

## **Sisälllys/ innehåll/ contents:**

**FI**

*\* Säilytä ohjekirja myöhempää tarvetta varten \**

**336155, 336150 & 336160 Irrotettavat wc-korottajat**  
**336180 Korkeussäädettävä wc-korottaja käsinojilla**

***Lue tämä ohjekirja huolellisesti ja noudata asennusohjetta.  
Huolellinen asennus takaa turvallisen käytön.***

Älä käytä tätä laitetta, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Jos et ymmärrä varoituksia ja ohjeita, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jälleenmyyjään tai tekniseen henkilöstöön ennen tämän laitteen käyttämistä välttääksesi loukkaantumisen tai vaurion syntymisen. Neuvottele aina ennen käyttöä ammattilaisen kanssa oikeanlaisen laitteen ja sinulle sopivien säätöjen valitsemiseksi.

*\* Huomioithan, että ohjekirjan kuvat ovat suuntaa-antavia ja saattavat sisältää eroavaisuuksia oikeaan tuotteeseen.*

**SE**

*\* Förvara bruksanvisningsboken för senare bruk \**

**336155, 336150 & 336160 Flyttbara toalettsitsförhöjare**  
**336180 Höjdbar toalett förhöjning med armstöd**

***Läs den här anvisningsboken ordentligt och följ installeringsanvisningar.  
Aktsam installering garanterar tryggt bruk.***

Använd inte produkten förrän du har läst och förstått den här bruksanvisningen. Om du inte förstår varningar och anvisningar, ta kontakt till hälsovårdspersonal, återförsäljare eller tekniska personal innan produkten används för att undvika alla slags skador. Förhandla alltid med proffs före bruk för att hitta rätta produkten med passande justeringar.

*\* Observera att bilderna i den här bruksanvisningen endast är för referens och kan skilja sig från den faktiska produkten.*

**EN**

*\* Store the manual for future reference \**

**336155, 336150 & 336160 Portable toilet raisers**  
**336180 Height-adjustable toilet raiser with arm rests**

***Read this manual carefully and follow the assembly instructions.  
Careful assembly guarantees safe use.***

Do not use this equipment without first reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions and instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to install or use this equipment - otherwise, injury or damage may occur. Each individual should always consult with their physician or therapist to determine the best suited assistive aid for them and the proper adjustment and usage of it.

*\* Please note that the illustrations in this manual are only for guidance and may contain differences with the actual product.*

**KÄYTTÖOHJE | BRUKSANVISNING | USER MANUAL**

**WC-KOROTTAJAT**

**TOALETTSITSFÖRHÖJARE | TOILET RAISERS**

**336155 | 336150 | 336160**

**336180**



Copyright Tukimet Oy  
versio 1/2024

[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)

[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)

**Yleiset turvallisuusohjeet:**

- Vältä laittamasta sormeasi tai muita kehon osia paikkoihin, joissa ne saattavat jäädä puristuksiin.
  - Käyttölämpötila välillä -30°C ja 40°C (käsittele hyvin kuumassa tai kylmässä paikassa ollutta laitetta varovasti niin, ettet loukkaa itseäsi)
  - Älä tee rakenteellisia säätöjä tai muutoksia laitteeseen.
  - Tarkista tuotteen yleiskunto sekä kiinnikkeiden kireys säännöllisin välein. **Viallista laitetta ei saa käyttää.**
- Huollata viallinen laite!



**Ladattavat käyttöohjeet:** [www.tukimet.fi/ohjekirjat](http://www.tukimet.fi/ohjekirjat)

**Katso asennusvideot YouTubessa:** →



**Allmänna säkerhetsanvisningar:**

- Undvik att sätta fingrar eller andra kroppdelar i platser där de kan klämmas fast
- Brukstemperatur -30°C och 40°C (Hantera varsamt produkt som har varit i riktigt kall eller het plats för att undvika skador)
- Gör inte ändringar i produktens struktur.
- Kolla produktens allmänna skick regelbundet och att den är ordentligt fastsatt. **Felaktig produkt skall vårdas/repareras!**



**Nedladdningsbara bruksanvisningar:**

[www.tukimet.fi/ohjekirjat](http://www.tukimet.fi/ohjekirjat)

**Se installationsfilmer på YouTube:** →



**General safety instructions:**

- Avoid putting your fingers or other parts of the body in places where they might get pinched
  - Operating temperature between -30°C and 40°C (product that has been in a very hot or cold place should be handled carefully so as not to injure yourself)
  - Do not make structural adjustments or changes!
  - Regularly check the general condition of the product and the tightness of the fasteners. **A defective device must not be used.**
- Don't try to fix it yourself but take it to a professional!



**Downloadable user manuals:** [www.tukimet.fi/ohjekirjat](http://www.tukimet.fi/ohjekirjat)

**Watch installation videos on YouTube:** →



**Tekniset tiedot:**

**Käyttötarkoitus:** WC-korottaja avustaa käyttäjää WC-tiloissa asioimisessa. Istuinta voidaan käyttää nostamaan WC-istuimen korkeutta, joka helpottaa istuimelta nousemista ja laskeutumista.

- Korotus: 5 cm, 10 cm tai 15 cm
- Käyttäjän maksimipaino: 150 kg
- Mitat: 40,7 cm x 36,6 cm (aukko: 26 x 22 cm)
- Naarmuttamattomat korotuspalat
- Ultraäänihitsattu saumaton ja likaa hylkivä pinta
- Etureunan tuki estää kallistelun
- Syvennykset edessä ja takana
- Sopii kaikkiin yleisimpiin WC-istuinmalleihin
- Asennus ilman työkaluja



**Varaosat, L-talla**  
**Tuotekoodi:**  
**336398**



**Asentaminen:**

Poista rengas ja kansi WC-istuimesta (useimmissa malleissa irrotus tapahtuu nostamalla). Mikäli WC-korottajan asennus onnistuu pitävästi ilman renkaan ja kannen poistamista, voidaan ne jättää myös paikoilleen. Nosta tällöin rengas ja kansi ylös ennen asennusta.

Aseta kiinnitystallat WC-korottajan sivuille kuvan mukaisella tavalla. Kiinnitystalla asennetaan siten, että talle asetetaan WC-korottajan alareunassa olevaan koloon ja painetaan kevyesti. Kierrä kiinnitystallan ruuvista, jolloin se liikkuu sisäänpäin.

Aseta korottaja WC-istuimen päälle. Kiristä kiinnitystallat kiertämällä ruuveja, jolloin tallet painautuvat WC-istuimen ulkoreunaan kiinni ja korottaja asettuu paikoilleen.

Tarkista, että korottaja on tukevasti paikoillaan. WC-korottaja on käyttövalmis.



**WC-korottajan irrotus ja kiinnittäminen tapahtuu löysäämällä tai kiristämällä kiinnitystallojen ruuveja.**

**WC-korottajan poistaminen:**

Löysää WC-korottajan kiinnitystalloja kiertämällä ruuveja ja nosta WC-korottajan pois wc-istuimelta.

**Puhdistusohjeet:**

Puhdistetaan pyyhkimällä kostealla liinalla ja miedolla desinfiioivalla puhdistusaineella. Tuote voidaan myös suihkuttaa puhtaaksi. Vaikeiden tahrojen poistoon suositellaan käytettäväksi rasvaa liuottavia puhdistusaineita, ph-arvo 5-9 tai 70 % desinfiointiainetta. Voidaan upottaa veteen ja/tai steriloida autoklaavissa 85 asteessa korkeintaan 1 minuutin ajan (ilman kiinnitysosia).

**Tekniset tiedot:**

**Käyttötarkoitus:** WC-korottaja avustaa käyttäjää WC-tiloissa asioimisessa. Istuinta voidaan käyttää nostamaan WC-istuimen korkeutta, joka helpottaa istuimelta nousemista ja laskeutumista. Käsinojat lisäävät turvallisuutta ja helpottavat myös ylös nousemista.

- Ilman työkaluja korkeussäädettävä korotus: 8 cm, 11 cm tai 15 cm
- Istuin renkaan koko: 36 x 38 cm | Aukon koko: 23 x 27 cm
- Käsinojien väliin jäävä tila: min. 41 cm, maks. 47 cm
- Mitat ilman käsinojia: 44 x 18 x 48 cm
- Korkeus käsinojat asennettuna: 37 cm
- Leveys käsinojat asennettuna: 56 cm
- Käyttäjän max. paino: 130 kg
- Iskunkestävää polypropeeniä
- Käsituet ylöskäännettävät ja irrotettavat
- Syvennykset edessä ja takana helpottavat pesua
- Kiinnitys ilman työkaluja



**Asentaminen:**

WC-korottaja toimitetaan paketissa valmiiksi koottuna, vain käsinojat tarvitsee naksauttaa pakoilleen. Pikalukot ovat kiinni korottajassa.

Poista rengas ja kansi WC-istuimestasi (useimissa malleissa irrotus tapahtuu nostamalla).

Irrota kiinni olevat pikalukkokiinnittimet vetämällä ne pois tapista (kuva 1). Korkeussäätö tapahtuu mustien käsipyöräruuvien avulla (kuva 2).

Irrota ruuvit takaputkesta molemmilta puolilta korottajaa. Poista kumitulppa ja aseta putki halutulle korkeudelle ja kiristä ruuvit takaisin putken sisään (kuva 3).

Laita kumitulpat paikoilleen tyhjiksi jääneisiin reikiin (kuva 4).

Säädä korkeus samoin myös edestä.



kuva 2



kuva 3



kuva 4



kuva 1

Aseta käsituet nostamalla niiden päät korottajassa oleviin reikiin. Paina samalla pikalukkoa käsituen putken sisään, jotta käsituki menee paikalleen, jolloin pikalukko naksauttaa (kuva 5).



kuva 5

Säädä kiinniketapit sopivalle etäisyydelle toisistaan siten, että ne sopivat WC-istuimesi reikiin (kuva 6).

Aseta korottaja WC-istuimeesi siten, että kiinniketapit näkyvät alta ja ne ovat suorassa.



kuva 6

Aseta ensin pikalukkokiinnittimen pienempi osa kiinniketappiin hattupuoli edellä ja paina se WC-istuimen pohjaa vasten. Työnnä sitten kiinnittimen isompi osa tappiin kapea pää edellä aina pienemmän osan sisään ja lukitse kiertämällä (kuva 7).



kuva 7

Tarkista, että kiinnittimet ovat hyvin paikoillaan (kuva 8).

WC-korottaja on valmis käytettäväksi. Halutessasi voi nostaa käsituet pois tieltä tai poistaa ne kokonaan.

**WC-korottajan poistaminen:**

Kierrä pikakiinnittinlukkoa auki, kunnes saat isomman osan pään pois pienemmästä, jolloin kiinnittin vapautuu ja voit vetää sen irti tapista. Nosta korottaja pois WC-istuimelta.

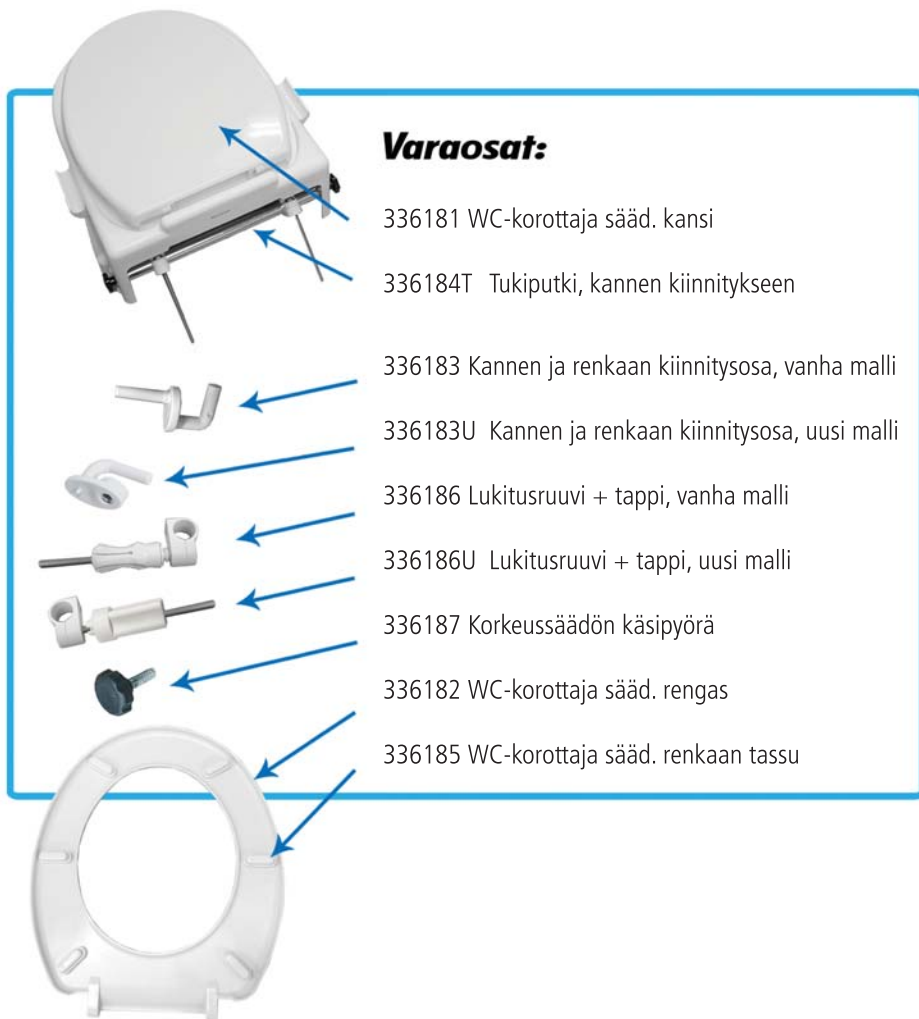


kuva 8

**Puhdistusohjeet:**

Puhdistetaan pyyhkimällä kostealla liinalla ja miedolla desinfioidulla puhdistusaineella. Tuote voidaan myös suihkuttaa puhtaaksi. Vaikeiden tahrojen poistoon suositellaan käytettäväksi rasvaa liuottavia puhdistusaineita, ph-arvo 5-9 tai 70 % desinfiointiainetta. Voidaan upottaa veteen ja/tai steriloida autoklaavissa 85 asteessa korkeintaan 1 minuutin ajan.





**Varaosat:**

- 336181 WC-korottaja sääd. kansi
- 336184T Tukiputki, kannen kiinnitykseen
- 336183 Kannen ja renkaan kiinnitysosa, vanha malli
- 336183U Kannen ja renkaan kiinnitysosa, uusi malli
- 336186 Lukitusruuvi + tappi, vanha malli
- 336186U Lukitusruuvi + tappi, uusi malli
- 336187 Korkeussäädön käsipyörä
- 336182 WC-korottaja sääd. rengas
- 336185 WC-korottaja sääd. renkaan tassu

**Teknisk information:**

Användningsändamål: Toalett höjaren hjälper användaren vid toalettbesök. Toalett höjaren kan användas för att höja toaletsitsen, vilket gör det lättare att ta sig på och av toaletten.

- Höjd: 5 cm, 10 cm eller 15 cm
- Användarens max. vikt: 150 kg
- Mått: 40,7 cm x 36,6 cm
- Öppningsstorlek: 26 x 22 cm
- Repfria monteringsklämmor
- Ultraljudssvetsad sömlös och smutsavvisande yta
- Framkantstöd förhindrar lutning
- Fördjupningar fram och bak
- Lämplig för de flesta toalettstolsmodeller
- Installation utan verktyg



Monteringsklämma  
(reservdel)  
Produkt nr.:  
336398

**Installation:**

Ta bort ringen och locket på toaletsitsen (de flesta modeller släpps genom att lyfta). I fall toaletsitsförhöjarens installation lyckas utan att ta bort ringen eller locket, kan de också lämnas på sina platser. I så fall lyft upp ringen och locket före installationen.

Fäst monteringsklämmor till sidorna av höjaren som visas i bilden. Monteringsplatta är monterad så att den är placerad i fördjupningen på botten av höjaren och tryck lätt. Vrid fästsruven så att den rör sig inåt.

Placera höjaren på toaletsitsen. Dra åt monteringsklämmor genom att dra åt skruvarna så att dynorna pressas mot toalettstolens ytterkant och konsolen är på plats.

Kontrollera att höjaren är ordentligt på plats. Höjaren är klar för användning.



Lossning och fastgörning av höjaren görs genom att lossa eller dra åt skruvarna på fästena.

**Borttagning av höjaren:**

Lossa monteringsklämmor genom att vrida skruvarna. Fästena släpps och du kan lyfta höjaren ur toaletsitsen.

**Rengöring:**

Produkten rengörs genom att suddas med en fuktig trasa och mildt desinficerande medel. Produkten kan också duschas ren. För borttagning av svåra fläckar rekommenderas fettlösningsmedel med ph-värde 5-9 eller 70% desinfektionsmedel. Produkten kan sänkas i vatten och/eller steriliseras i autoklaven i 85 graders temperatur högst i 1 minut (utan fästementen).

**Teknisk information:**

**Användningsändamål:** Toaletthöjaren hjälper användaren vid toalettbesök. Toaletthöjaren kan användas för att höja toalettsitsen, vilket gör det lättare att ta sig på och av toaletten. Handstöden förbättrar trygghet och hjälper vid uppresning.

- Förhöjning höjdjusterbar utan verktyg: 8 cm, 11 cm eller 15 cm
- Toalettringens storlek: 36 cm x 38 cm
- Hålets storlek: 23 cm x 27 cm
- Rum mellan armstöden: minst 41 cm och max. 47 cm
- Mått utan armstöd: 44 cm x 18 cm x 48cm
- Höjd (armstöden installerade på plats): 37 cm
- Bredd (armstöden installerade på plats): 56 cm
- Användarens max. vikt: 130kg
- Tillverkad av slagttålig polypropen
- Handstöd upp vändbara samt avtagbara
- Fördjupningar på fram- och baksidan lättar tvätt
- Installation utan verktyg



**Installation:**

Toalettförhöjning levereras i sin förpackning förmonterad, endast armstöden måste fästas i sina platser. Snabblåsskruvarna är festsatta på förhöjning.

Ta bort ringen och locket på toalettsitsen (de flesta modeller släpps genom att lyfta).

Ta bort snabblåsskruvarna genom att dra ut dem ur tappen. (bild 1). Höjdjustering görs med svarta handskruvar (bild 2).

Ta bort skruvarna från det bakre röret på båda sidor av förhöjning. Ta bort den vita gummipluggen från önskad höjd, ställ in höjdjusteringsröret och dra åt skruvarna inuti röret (bild 3).

Sätt gummipluggarna på plats i hålen som lämnas tomma (bild 4). Justera höjden på samma sätt framifrån.



bild 2



bild 3



bild 4



bild 1

Placera armstöden genom att lyfta deras ändar i hålen i förhöjning. Tryck samtidigt in snabblåset innanför armstödet rör så att armstödet går på plats, så att snabblåset klickar och låsas (bild 5).



bild 5

Justera fästena på lämpligt avstånd från varandra så att de passar hålen i din toalettstol. (kuva 6).

Placera förhöjning på din toalettstol så att stavarna syns underifrån och är raka.



bild 6

Placera först den mindre delen av snabblåsfästet på tappen med hattsidan framåt och tryck mot botten av toalettstolen. Placera sedan in den större delen av fästet i tappen med den smala änden först och tryck hela vägen innanför den mindre delen. Vrid den så att den låser sig (bild 7).



bild 7

Kontrollera att fästena är ordentligt på plats (bild 8).

Toalettförhöjning är nu klar för användning. Om du vill, kan du lyfta armstöden ur vägen eller ta dem helt bort.



bild 8

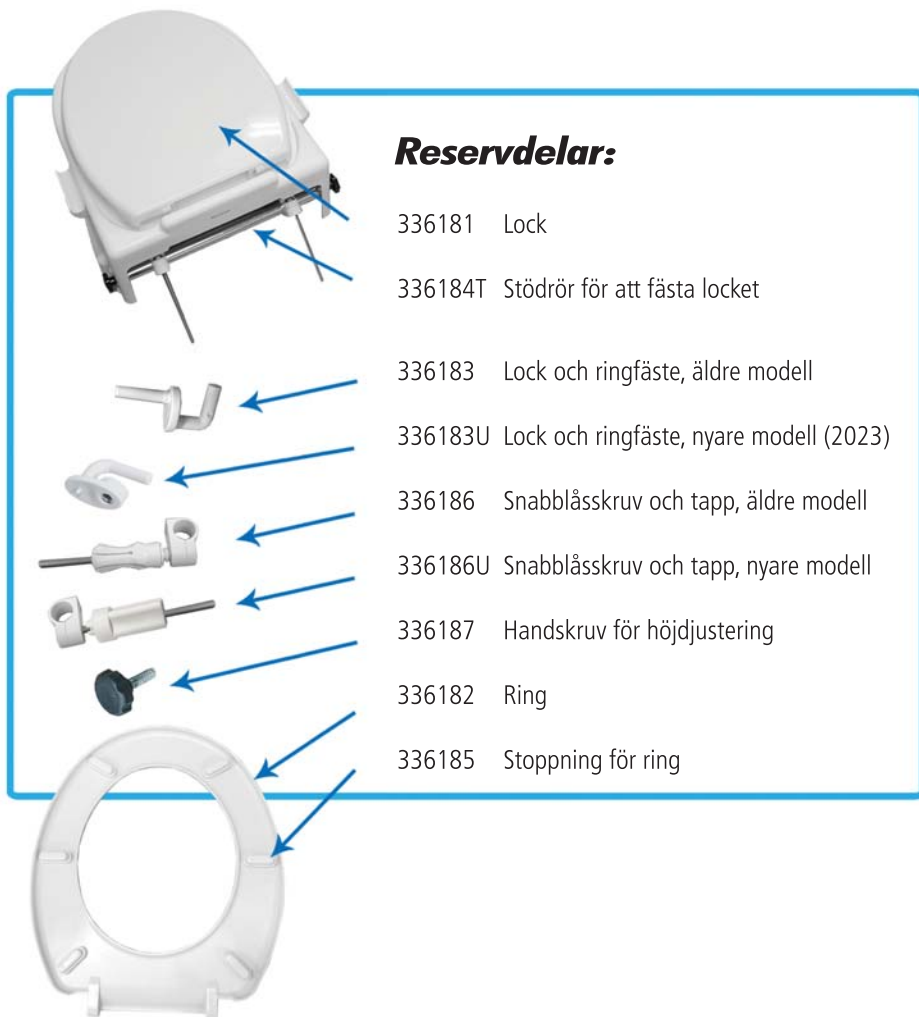
**Borttagning av höjaren:**

Skruva loss den större delen av snabblåsfästet tills du får ut det ur den mindre delen, vilket släpper låset och du kan dra bort det från tappen. Lyft upp förhöjning från toalettstolen.



**Rengöring:**

Produkten rengörs genom att suddas med en fuktig trasa och mildt desinficerande medel. Produkten kan också duschas ren. För borttagning av svåra fläckar rekommenderas fettlöslig rengöringsmedel med pH-värde 5-9 eller 70% desinfektionsmedel. Produkten kan sänkas i vatten och/eller steriliseras i autoklaven i 85 graders temperatur högst i 1 minut.



**Technical information:**

**Intended use:** The toilet raiser assists the user while using the toilet. Raiser can be used to raise the height of the toilet seat, which makes it easier to get on and off the toilet.

- Height: 5 cm, 10 cm or 15 cm
- Maximum user weight: 150 kg
- Dimensions: 40.7 cm x 36.6 cm
- Opening size: 26 x 22 cm
- Non-scratch mounting brackets
- Ultrasonically welded seamless and dirt-repellent surface
- Front edge support prevents tilting
- Indentations in the front and back
- Suitable for most toilet seat models
- Installation without tools



**Installation:**

Remove the ring and the lid of the toilet seat (for most models, the release is done by lifting). If the toilet raiser can be installed permanently without removing the ring and lid, they can also be left in place. In this case, lift them against the back of the seat before installation.

Attach the mounting brackets to the sides of the toilet raiser as shown in the picture. Pad is fitted so that it is placed in the recess at the bottom of the toilet raiser and press lightly. Turn the fastening screw so that it moves inwards.

Place the raiser on the toilet seat. Tighten the screws on the mounting brackets so that the pads are pressed against the outer edge of the toilet seat and the bracket is in place.

Check that the raiser is firmly in place. The toilet raiser is ready for use.



**Loosening and securing the toilet raiser is done by loosening or tightening the screws on the mounting brackets.**

**Removing the toilet raiser:**

Loosen the mounting pads by twisting the screws. Lift the toilet raiser out of the toilet seat.

**Washing:**

Clean by wiping with a damp cloth and a mild detergent. The product can also be sprayed clean with water. To remove difficult stains, it is recommended to use grease-dissolving cleaning agents, pH value 5-9 or 70% disinfectant. If necessary, the product can be immersed in water and/or sterilized in an autoclave at 85 degrees for a maximum of 1 minute (without mounting brackets).

**Technical information:**

**Intended use:** The toilet raiser assists the user while using the toilet. Raiser can be used to raise the height of the toilet seat, which makes it easier to get on and off the toilet. Armrests increase safety and make it easier to get up.

- Height adjustable without tools: 8 cm, 11 cm or 15 cm
- Seat ring size: 36 x 38 cm | Opening size: 23 x 27 cm
- The space between the armrests: min. 41 cm, max. 47 cm
- Dimensions without armrests: 44 x 18 x 48 cm
- Height with armrests installed: 37 cm
- Width with armrests installed: 56 cm
- User's max. weight: 130 kg
- Impact-resistant polypropylene
- Armrests can be turned up and/or removed
- Indentations in the front and back make washing easier
- Installation without tools



**Installation:**

The toilet raiser is supplied in its package pre-assembled, only the armrests need to be attached into their places. The quick lock fasteners are attached to the toilet raiser.

Remove the ring and the lid of the toilet seat (on most models, the release takes place by lifting).

Remove the attached quick lock fasteners by pulling them away from their pins (fig. 1). The height is adjusted using the black handwheel screws (fig. 2).

Remove the screws from the rear tube on both sides of the raiser. Remove the white rubber plug and place the tube at the desired height and tighten the screws back inside the tube (fig. 3).

Push the rubber plugs in place in the holes left empty (fig. 4).

Adjust the height in the same way also from the front.



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 1

Install the armrests by lifting their ends into the holes in the raiser. At the same time, press the quick release pin inside the tube of the armrest so that it goes into place, causing the quick release to click to locked position (fig. 5).



fig. 5

Adjust the mounting rods to a suitable distance from each other so that they fit into the holes of your toilet seat (fig. 6).



fig. 6

Place the riser on to your toilet seat so that the mounting rods are visible from below and are straight.



fig. 7

First, place the smaller part of the quick lock fastener on the mounting rod with the hat side forward and press it against the bottom of the toilet seat. Then push the larger part of the fastener into the rod with the narrow end first, all the way inside the smaller part and lock it by twisting (fig. 7).



fig. 8

Check that the fasteners are firmly in place (fig. 8). The toilet raiser is now ready for use. If you wish, you can lift the armrests out of the way or remove them completely.

**Removing the toilet raiser:**

Unscrew the quick lock fastener until you get the larger part out of the smaller one. The fastener will release, and you can pull it off the mounting rod. Lift the raiser off the toilet seat.



**Washing:**

Clean by wiping with a damp cloth and a mild detergent. The product can also be sprayed clean with water. To remove difficult stains, it is recommended to use grease-dissolving cleaning agents, pH value 5-9 or 70% disinfectant. If necessary, the product can be immersed in water and/or sterilized in an autoclave at 85 degrees for a maximum of 1 minute.







**Tukimet Oy**  
**Kaivopuistontie 33**  
**26100 RAUMA**  
**FINLAND**  
**[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)**



**Myynti:**  
**[tukimet@tukimet.fi](mailto:tukimet@tukimet.fi)**  
**puh. +358 (0)2 677 4222**